



Cuidados de la piel durante la radioterapia

Consejos para proteger la piel

Este folleto es para personas que reciben tratamientos de radiación. Contiene consejos para proteger la piel y consejos de cuidado específicos para la zona que se está tratando.

¿Cómo afectará mi piel la radioterapia?

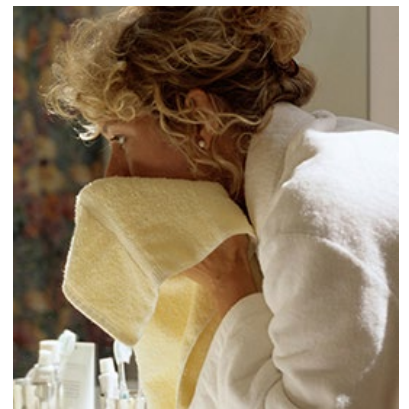
Después de 2 a 3 semanas de tratamiento con radiación, la piel puede:

- estar enrojecida, irritada o quemada;
- estar seca, con comezón o se empieza a pelar.

Inspeccione bien todos los pliegues de la piel incluyendo el cuello, estómago, axilas, debajo del pecho y en la ingle o entrepierna. Estas son las áreas de la piel más propensas a irritarse.

Consejos para proteger la piel

- Pregúntele al radioterapeuta qué partes de la piel pueden ser las más afectadas por la radioterapia.
- Puede bañarse normalmente. Pero, **no** use jabón que tenga crema, perfume o desodorante en esa parte de la piel. Las marcas que puede usar son Marfil, Piel Sensible Dove, Base o Neutrogena.
- Debe tener especial cuidado con tu piel.
- Use ropa holgada y suave sobre la zona tratada.
- Si debe rasurarse la piel en el área tratada, usa **solamente** máquina eléctrica. No use nada que tenga cuchillas afiladas.
- Use un sombrero, bandana o algún otro tipo de tela para protegerte del sol.
- La parte de la piel que recibió tratamiento debe estar siempre limpia y seca.



Durante los tratamientos de radiación debe tratar su piel con mucho cuidado.

- Lave cuidadosamente para quitar la crema de la piel antes de cada tratamiento de radiación.
- Consulte con la enfermera de radiación si tiene alguna pregunta o problema en la piel.
- Informe a la enfermera si nota cambios en la piel.

Cuidados básicos

- **No** use perfumes, loción para antes o después de afeitarse, desodorante, acondicionador de cabello ni otro producto en la piel que va a recibir tratamiento, a menos que los médicos o personal de enfermería te digan que puede hacerlo.
- **No** use productos que contienen metales como aluminio o zinc, incluyendo ungüentos de óxido de zinc.
- **No** use productos a base de aceite o petróleo como vaselina, aceite para bebés, ungüentos o aceite con vitamina E durante el tratamiento.
- **No** aplique gel ni cremas en la piel por 2 horas antes de cada tratamiento.
- **No** aplique maicena ni talco en la piel. Estos productos pueden provocar hongos en la piel.
- **No** aplique calor ni frío en la piel tratada. No use almohadillas calientes (*heating pad*), mantas eléctricas, envases con agua caliente ni hielo.
- **No** esponga la piel que recibió tratamiento de radiación al calor o frío extremos, como duchas o baños de tina muy calientes, saunas, baños de vapor, luz solar directa o aire frío directo del aire acondicionado.
- **No** use ningún tipo de cinta adhesiva en la parte de la piel tratada.
- **No** frote la piel cuando se bañe.
- **No** se rasque ni frote la piel.
- **No** use ropa ajustada sobre la piel que recibió tratamiento.

Cuidados para la zona que recibe tratamiento

Cuero cabelludo

- Use champú para bebés o Neutrogena.
- **No** use acondicionador, champú con acondicionador ni gel para el cabello.
- Use un sombrero o gorra cuando esté al aire libre.

Cara y cuello

- **No** use maquillaje, crema humectante, protector solar, perfume ni loción para después de afeitarse.
- La piel debe estar en la sombra, protegida del sol.

Pecho

- **No** use desodorante, a menos que su médico le diga que puede.
- Usa ropa que proteja el pecho del sol.

Vientre o pelvis

- **No** use cremas ni talcos en la piel.
- Límpiase bien después de usar el baño.
- Deje secar la piel sola al aire o séquela con un secador de pelo con aire frío a corta distancia. Si la piel está irritada, **no** la frote ni se seque con una toalla.

Brazos, manos, piernas, pies o dedos de las manos y de los pies

- **No** aplique loción, crema ni protector solar.
- Use ropa holgada.
- Use zapatos que tengan mucho espacio para los pies y los dedos de los pies.

Proteja su piel del sol

La parte de la piel que recibe tratamiento estará muy sensible al sol por varios años después del tratamiento con radiación. Tendrá que tratar su piel con mucho cuidado. Las quemaduras por el sol pueden provocar la misma reacción que la radiación en la piel.

Después de que la piel se recupere del tratamiento:

- Use protector solar (factor 30 o más) cada vez que esté al aire libre.
- **No** deje que la piel que recibió tratamiento reciba luz directa del sol por mucho tiempo.

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Llame a su doctor o proveedor de atención médica si tiene preguntas o dudas.

UW Medical Center Radiation Oncology: 206.598.4100

Skin Care During Radiation Therapy

Tips to help protect your skin

This handout is for people having radiation treatments. It offers tips to protect your skin and specific care tips for the area being treated.

How will radiation therapy affect my skin?

After 2 to 3 weeks of radiation treatment, your skin in the area being treated may:

- Look red, irritated, or sunburned
- Be dry and itchy or begin to peel

Closely watch all places with skin folds. These include your neck, stomach, armpits, under your breast, and in your groin or crotch. The skin in these areas is more likely to become irritated.

Tips to Help Protect Your Skin

- Ask your radiation therapist what area of your skin may be affected by your radiation therapy.
- Bathe and shower as normal. But, do **not** use soaps that contain lotions, perfumes, or deodorants. Some brands to try are Ivory, Sensitive Skin Dove, Basis, or Neutrogena.
- Be extra gentle with your skin.
- Wear loose, soft clothing over the treated area.
- If you must shave in the treated area, use **only** an electric razor. Do not use straight-edge or safety razors.
- Protect your skin from the sun with a hat, scarf, or other clothing.
- Keep the treatment area clean and dry.



Be very gentle with your skin while you are having radiation treatments.

- Gently wash off all creams and lotions before each radiation treatment.
- Talk with your radiation nurse if you have any questions or problems with your skin.
- Tell your nurse when you notice changes in your skin.

Basic Care

- Do **not** use perfume, pre-shave or aftershave, deodorant, hair conditioner, or other styling products on the area being treated, unless your doctor or nurse says it is OK to do so.
- Do **not** use products that contain metals like aluminum or zinc, including zinc oxide ointment.
- Do **not** use oil- or petroleum-based products such as Vaseline, baby oil, ointments, or vitamin E oil during your treatment.
- Do **not** apply any gel, lotion, or cream to your skin for 2 hours before each treatment.
- Do **not** use cornstarch or powder on your skin. These products can lead to fungus on your skin.
- Do **not** apply heat or cold to your treated skin. Do not use heating pads, electric blankets, hot water bottles, or ice packs.
- Do **not** expose the treatment area to extreme heat or cold, such as very hot showers or baths, saunas or steam rooms, direct sunlight, or cold air direct from an air conditioner.
- Do **not** use tape or Band-Aids on the treatment area.
- Do **not** scrub your skin with a washcloth.
- Do **not** scratch, scrub, or rub your skin.
- Do **not** wear tight clothing over the treatment area.

Care for the Area Being Treated

Scalp

- Use baby shampoo or Neutrogena.
- Do **not** use conditioners, shampoo with conditioners, or styling products.
- Wear a hat when you are outside.

Face and Neck

- Do **not** use makeup, moisturizer, sunscreen, perfume, or aftershave.
- Keep the area shaded from the sun.

Chest

- Do **not** use deodorant, unless your doctor says it is OK to do so.
- Wear clothes that protect your chest from the sun.

Belly or Pelvis

- Do **not** use lotion, powder, or cream on the area.
- Clean your bottom well after bowel movements.
- Allow your skin to air dry, or dry it with a hair dryer on the cool setting at a short distance. If your skin is irritated, do **not** scrub or towel dry.

Arms, Hands, Fingers, Legs, Feet, or Toes

- Do **not** use lotion, cream, or sunscreen.
- Wear loose clothing.
- Wear shoes that do give your toes and feet plenty of room.

Keep Your Skin Safe from the Sun

Your skin in the treatment area will be very sensitive to the sun for years after radiation treatment. You will need to treat your skin carefully. Sunburn may cause your skin to have the same reaction it did to the radiation.

After your skin heals from treatment:

- Use sunscreen (30 SPF or higher) every time you go outside.
- Do **not** let the treatment area be in direct sun for long periods.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

UW Medical Center Radiation Oncology: 206.598.4100